ÄNDRINGAR AV INSTRUKTIONEN FÖR JUSTITIESEKRETERAREN VID FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

av den 29 mars 2001

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS FÖRSTAINSTANSRÄTT,

på förslag av förstainstansrättens ordförande, och

med beaktande av rättegångsreglerna av den 2 maj 1991, i deras lydelse av den 6 december 2000, särskilt artikel 23 i dessa,

HAR BESLUTAT FÖLJANDE ÄNDRINGAR AV INSTRUKTIONEN FÖR JUSTITIESEKRETERAREN:

Artikel 1

1. (Den svenska versionen berörs inte av denna punkt).

2. (Den svenska versionen berörs inte av denna punkt).

3. Artikel 3.3 skall ersättas med följande:

   Varje rättelse skall antecknas i dagboken.

   ”Om dagboken förs i elektronisk form, skall denna vara utformad på så sätt att ingen registrering kan tas bort och så att varje senare ändring eller rättelse av en anteckning kan identifieras.”

   I artikel 3.4 andra stycket skall andra meningen ersättas med en ny andra och tredje mening enligt följande:

   ”Anteckningen skall göras på rättegångsspråket. Anteckningen på originalet av varje inlaga skall undertecknas av justitiesekreteraren.”

4. I artikel 5.2 skall andra meningen utgå.

5. I artikel 6.1 första stycket skall orden ”i de praktiska anvisningar till parterna som har utarbetats av förstainstansrätten samt” läggas till efter orden ”i rättegångsreglerna och”.

   I artikel 6.3 första stycket skall orden ”artikel 10.3 i denna instruktion vad avser användning av telefax” ersättas med orden ”artikel 43.6 i rättegångsreglerna vad avser ingivande av handlingar per telefax eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel”.

6. Artikel 9 skall ersättas med följande:

”*Artikel 9*

Delgivning

1. I enlighet med artikel 100.1 i rättegångsreglerna skall delgivning ske genom att en bestyrkt kopia av den handling som skall delges skickas med rekommenderad försändelse med mottagningsbevis eller överlämnas med bud till adressaten mot kvitto. Den bestyrkta kopian skall om nödvändigt utfärdas av justitiesekreteraren.

Kopian av handlingen skall åtföljas av ett brev som innehåller närmare uppgifter om målnumret och handlingens nummer i dagboken samt i korthet anger handlingens art. Det undertecknade originalet av detta brev skall förvaras i akten i målet.

2. Om adressaten har uppgivit en delgivningsadress i Luxemburg, skall delgivningar ske till den behörige mottagaren.

När en part i strid med bestämmelserna i artikel 44.2 i rättegångsreglerna har underlåtit att uppge en delgivningsadress i Luxemburg, utan att ha samtyckt till delgivning per telefax eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel, skall delgivning ske genom att en rekommenderad försändelse till partens ombud eller advokat inlämnas på posten i Luxemburg.

3. När en part i enlighet med artikel 44.2 andra stycket i rättegångsreglerna har samtyckt till delgivning per telefax eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel, skall delgivning ske i enlighet med artikel 100.2 i rättegångsreglerna genom att en kopia av den handling som skall delges översänds på detta sätt.

Förstainstansrättens domar och beslut samt handlingar som, av tekniska orsaker eller på grund av sin art eller omfattning, inte medger att en kopia därav översänds på detta sätt skall emellertid delges enligt punkt 1. Om mottagaren inte har uppgett en delgivningsadress i Luxemburg, skall han underrättas om denna delgivning genom att en kopia av det brev som delgivningen åtföljs av översänds per telefax eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel, samtidigt som han uppmärksammas på innehållet i artikel 100.2 andra stycket i rättegångsreglerna.

4. Mottagningsbeviset, kvittot, beviset för att den rekommenderade försändelsen har inlämnats på posten i Luxemburg eller en handling av vilken framgår att försändelsen har skickats per telefax eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel skall förvaras i akten i målet tillsammans med en kopia av det brev som har skickats vid delgivningen.

5. Om en handling på grund av sin omfattning har bifogats en inlaga från en part i endast ett exemplar eller om det av andra skäl inte är möjligt att delge parterna kopior av en handling eller ett föremål som ingivits till kansliet, skall justitiesekreteraren underrätta parterna härom och ange att handlingen eller föremålet hålls tillgängliga för studium på kansliet."

7. Artikel 10.3 skall utgå.

8. I artikel 11.1 skall orden "eller genom annat tekniskt kommunikationsmedel" läggas till efter ordet "telefax".

9. I artikel 18.1 skall orden "av de praktiska anvisningar som har fastslagits av förstainstansrätten samt" läggas till efter ordet "exemplar".

I artikel 18.3 skall orden ", de praktiska anvisningar som har utarbetats av förstainstansrätten" läggas till efter ordet "rättegångsreglerna".

Artikel 2

Dessa ändringar av rättegångsreglerna är giltiga på de språk som anges i artikel 36.2 i rättegångsreglerna och skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

De träder i kraft dagen efter det att de har offentliggjorts.

Utfärdade i Luxemburg den 29 mars 2001.

Justitiesekreterare H. JUNG

Ordförande B. VESTERDORF